

CULTURA-ESPECTACLES

IX FESTIVAL DE MÚSICA DE PERALADA

La versió de La Fura dels Baus d'«El martiri de sant Sebastià» arriba avui a Peralada

Miguel Bosé fa de narrador d'aquesta adaptació de la cantata de Claude Debussy

■ **Peralada.**— La cantata *El martiri de sant Sebastià*, amb música de Claude Debussy i text de Gabrielle d'Annunzio, es representa aquesta nit a Peralada amb una versió escènica

IMMA MERINO

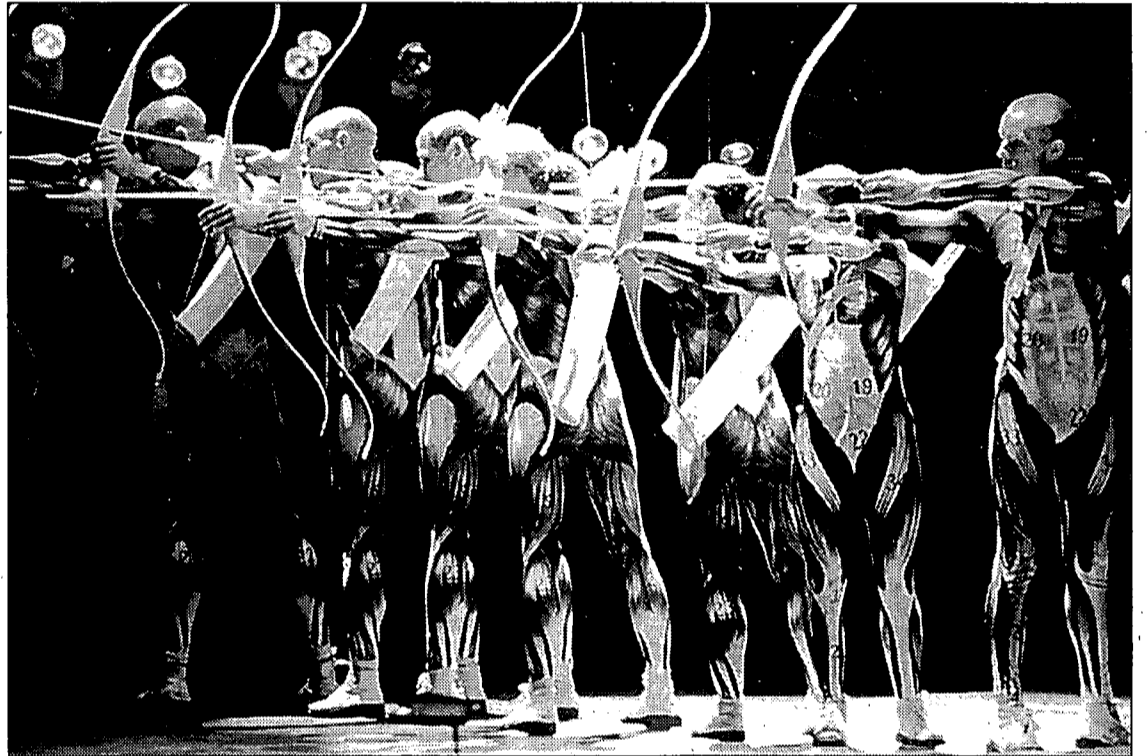
de La Fura dels Baus i amb Miguel Bosé com a narrador. El muntatge escènic es complementa amb unes imatges creades per Manuel Huerga i Franc Aleu, mentre que la part musical serà a càrrec de l'Orquestra i

Cor de València, amb la direcció de Frederik Chaslin. Abraham Hurtado i Al Victor interpretaran, respectivament, Sebastià i Dioclecià, mentre que els ballarins de la companyia Erre que Erre representaran els soldats del màrtir.

La productora monaguesca AMA Le Tre Cavarelle tenia el propòsit de recuperar la cantata escènica *El martiri de sant Sebastià* i, arran del muntatge de La Fura dels Baus a propòsit de *L'Atlàntida*, de Falla, va encarregar a aquesta companyia la creació de l'espectacle. Alex Ollé, un dels directors escènics, comenta que, amb vista a la posada en escena de *Faust*, de Berlioz, per al festival de Salzburg de l'any 1999, van considerar que aquesta proposta permetia a La Fura continuar treballant en espectacles teatrals lligats al fet musical. Ollé hi afegeix que no els interessava la vessant més religiosa de l'obra, però sí que la rica tradició iconogràfica en la representació de sant Sebastià, així com una dimensió mística i l'afirmació d'una voluntat que lluita contra l'establert d'acord amb un desig de canvi. A partir d'aquí, en un text de presentació del muntatge, La Fura apunta —en la mesura que afirma que la música que Debussy va compondre per al text de d'Annunzio és avui perfectament vàlida per a un text visual que reflecteix les inquietuds ètiques de la nostra època— que Sebastià és un màrtir homologable a Luther King, Gandhi, els desapareguts de l'Argentina o els jueus de l'Alemanya nazi.

Humanització del sant

Ollé comenta, però, que han volgut humanitzar el sant i identificar-lo amb la normalitat. «De fet, afirmem que és la normalitat la que ens fa màrtirs. Una normalitat que s'expressa en aquesta voluntat de canvi de què parlem. Dins d'aquesta aproximació a una persona normal, un narrador n'aporta una anàlisi molt objectiva. Aquest narrador el presentem com un metge que, precisament, no detecta res d'anormal en el



Un grup d'arquers llestos per disparar, en un assaig de l'obra. El vessant visual hi té molta importància.

sant», comenta Ollé. Aquest narrador —que comunica al públic els pensaments del màrtir, de tal manera que utilitza part dels textos d'Annunzio originàriament escrits per al personatge de Sebastià— és interpretat per l'actor i cantant Miguel Bosé. Respecte a la seva elecció, comenta Alex Ollé: «Com que Bosé té prestigi i carisma com a actor a França; el productor va pensar en ell per tal d'afegir un atractiu a l'espectacle. A més, té el perfil ideal perquè parla francès i italià, les llengües amb les quals està escrit el text original de la cantata i que s'han utilitzat en les dues representacions —a Roma i a Cagliari— anteriors a la de Peralada, on Bosé narrarà en castellà i fran-

çès. En tot cas, nosaltres teníem respecte pel que fa, però no sabíem fins a quin punt encaixaria amb les nostres propostes. En conèixer-lo, a més de trobar-nos una persona encantadora, vam reconèixer un gran professional que s'ha integrat plenament en el nostre espectacle a través d'una experiència molt enriquidora.»

Plantejament visual

En relació amb la posada en escena, Ollé explica que s'han mantingut fidels al ritme que marca la música dins d'un plantejament molt visual en què l'intimisme no nega l'energia tan present en els muntatges de la Fura. Pel que fa les imatges de Manuel Huerga i Franc Aleu, aclareix:

«Adquireixen un cert simbolisme que ens ajuda a potenciar el que passa en escena. Són un tipus d'imatge de postproducció, de creació, sense remetre a res d'arxiu.» Pel que fa al text, el de la cantata s'ha respectat, però s'hi ha afegit textos per a Sebastià que ha escrit Guillem Martínez d'acord amb una interpretació actual del personatge. Entre el respecte a l'obra i una voluntat de modernitat en la concepció de l'espectacle que té present la incidència actual de les propostes audiovisuals, el codirector del muntatge apunta que aquest tipus d'espectacle pot ser interessants perquè pot acostar una tradició musical a un públic que no acostuma a assistir als concerts convencionals.

Instal·len una escultura d'Anna Manel·la a la plaça del Veïnat de Salt

■ **Salt.**— L'artista olotina Anna Manel·la va donar ahir els darrers retocs a l'escultura que ha fet per a la plaça Sant Pere de Salt, coneguda com la plaça del Veïnat. Aquesta és una de les vuit peces que l'Ajuntament de Salt ha encarregat a diferents autors de les comarques gironines per a què enriqueixin els carrers del poble. El primer encàrrec es va fer al banyolí Lluís Vilà, que l'abril passat va muntar provisionalment la seva obra al pati del Museu de l'Aigua, fins que finalitzin les obres al carrer Major, el seu emplaçament definitiu. La resta d'autors que participen en la iniciativa són Jaume Faixó, Pep Admetlla, Jordi Gispert, Paco Torres Monsó, Pep Camps i Josep M. Oliveras. L'obra de Manel·la és una de les seves característiques nenes famèliques i enigmàtiques feta en bronze i pintada de blau. /T.C.



Anna Manel·la, amb l'obra que ha fet per a Salt, on ahir li donava els darrers retocs. Foto: LLUÍS SERRAT.

Presenten

«Entomologia», de Toni Sala, a Sant Feliu

■ **Sant Feliu de Guíxols.**— El llibre *Entomologia*, amb el qual Toni Sala va guanyar el premi Documenta del 1996, es presenta a les vuit del vespre a la llibreria La Guineu, de Sant Feliu de Guíxols, la vila de l'autor. *Entomologia* és un recull de cinquanta proses literàries molt breus que enganxen el lector per la seva agilitat i originalitat. Toni Sala havia presentat l'obra al concurs sota el títol de *Mòbil*, però, a l'hora de publicar-lo, el van canviar per *Entomologia*, mot que fa referència a la branca de la ciència que estudia els insectes. «Es vol suggerir la idea que no som res. Som com insectes, algú ens pot mirar i pot escriure sobre nosaltres sense miraments», ha explicat Sala en alguna oportunitat. /EL PUNT

Kitsch actua en un concert gratuït a Sant Gregori

■ **Sant Gregori.**— La banda banyolina Kitsch actua aquesta nit en un concert gratuït que tindrà lloc, a partir de les 12 de la nit, al pavelló de Sant Gregori, en el marc de la festa major d'aquesta població. Kitsch, que diumenge passat va actuar a la segona edició del Dr. Music Festival, presentarà en aquest concert els temes del seu últim àlbum, *Kitsch V*, editat ara fa pocs mesos per la companyia gironina Global. Aquesta nit Kitsch compartirà escenari amb dos grups locals. /X.C.

Dissabtes



THE NIGHTS OF
CABARET

Sopar (21,30 h.) Ball i Espectacle
4.500 ptes. + IVA

Entrada amb Copa i Espectacle
2.000 ptes. + IVA

Suplement Nit d'Hotel ***
amb Esmorzar-Buffer
2.200 ptes. IVA inclòs

TELÈFON DE RESERVES :
972 - 36 61 16

Inclou entrada a la Sala de Jocs
(Pàrquing gratuït)

IMPREScindible DNI O PASSAPORT PER
ENTRAR A LA SALA DE JOCS

CASINO DE LLORET